

# 联合国 大会



PROVISIONAL

A/44/PV.86  
30 January 1990

CHINESE

## 大会 第四十四届会议

第八十六次会议临时逐字记录

1989年12月28日星期四，上午10点  
在纽约总部举行

主席：

加巴先生

(尼日利亚)

- 澳大利亚地震
- 中美洲局势：对国际和平与安全的威胁及和平倡议(续)(34)
- 通过议程和工作安排：总务委员会第八次报告(续)(8)
- 向罗马尼亚提供紧急人道主义援助：决议草案A/44/L.64(161)
- 中美洲局势：对国际和平与安全的威胁及和平倡议(续)(34)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

89-64603/A

因主席缺席，由副主席帕夫拉克先生（波兰）主持会议

上午10点55分开会。

澳大利亚地震。

主席（以英语发言）：我仅代表大会全体成员向澳大利亚人民就该国最近地震造成的悲惨的生命损失和广泛的物质破坏表示最深切的慰问。

我请澳大利亚代表发言。

班塞先生（澳大利亚）（以英语发言）：主席先生，我感谢你的讲话和悼唁。它们将得到我国代表团的深切赞赏，并且我知道也将得到澳大利亚人民的赞赏。

#### 议程项目8（续）

通过议程和工作安排：总务委员会的第8次报告（A/44/250/Add.7）。

主席（以英语发言）：总务委员会的第8次报告涉及罗马尼亚有关在本届大会议程中列入题为“对罗马尼亚的紧急人道主义援助”的额外项目的请求。总务委员会决定建议大会在议程中列入这一项目。

在对这项建议作出决定之前，我仅就大会面前的建议引证大会议事规则第78条：

“作为一般规定，任何提案不得在大会会议上加以讨论或表决，除非其复制本至迟已于会议前一天散发给所有代表团。”

鉴于时间有限并且会员国渴望迅速解决这一项目。我仅建议，如得到大会同意，我们将开始对文件A/44/250/Add.7中所载的建议作出决定，尽管这些文件只是今天早晨才散发的。

没有人反对，我将认为大会接受我的建议。

就这样决定。

主席（以英语发言）我是否能够认为大会决定在其议程中列入题为“向罗马尼亚提供紧急人道主义援助”的额外项目？

就这样决定。

主席（以英语发言）：总务委员会还决定建议大会在全体会议中直接审议这个项目。我是否能够认为大会通过这项建议？

就这样决定。

#### 议程项目 64（续）

中美洲局势：对国际和平与安全的威胁

主席（以英语发言）：我被告知，决议草案 A/44/L. 62 已经被收回，一项将作为文件 A/44/L. 63 发表的新的决议草案已经被提出。

我现在想暂停会议，直到决议草案 A/44/L. 63 被散发为止。

上午 11 点零 5 分会议暂停，下午 12 点 55 分继续开会。

#### 议程项目 161

对罗马尼亚的紧急人道主义援助：决议草案（A/44/L.64）

主席（以英语发言）：在我们开始讨论摆在我们面前的决议草案并对它作出决定之前，我要针对摆在大会面前的提案引用议事规则的第 78 条：

“作为一般规定，任何提案不得在大会会议上加以讨论或表决，除非其复制本至迟已于会议前一天散发给所有代表团。”

鉴于有限的时间和会员国迅速处理这一项目的愿望，我谨建议，经大会同意，我们开始讨论载于文件 A/44/L.64 中的决议草案并对它作出决定，尽管该文件今天上午才分发。

除非我听到有人反对，否则我将认为大会同意这一提议。

就这样决定。

主席（以英语发言）：我请奥地利代表发言，他将代表提案国介绍该决议草案。

哈依诺克兹先生（奥地利）（以英语发言）：我荣幸地代表阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、比利时、保加利亚、加拿大、哥伦比亚、哥斯达黎加、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主也门、丹麦、芬兰、法国、德意志民主共和国、德意志联邦共和国、希腊、危地马拉、匈牙利、冰岛、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、日本、阿拉伯利比亚民众国、卢森堡、摩洛哥、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、西班牙、苏丹、瑞典、突尼斯、土耳其、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉、南斯拉夫和奥地利介绍关于对罗马尼亚的紧急人道主义援助的决议草案 A/44/L.64。

我请大会注意这样一个事实：法国为最初的提案国，仅仅由于印刷错误，该国的名字没有在文件 A/44/L.64 的临时文本中提到；纠正名单将在最后文本中出现。

正如大会所知，罗马尼亚人民多年来由于其政治、公民、经济、社会和文化权利受到严重侵犯，经受了各种痛苦。

罗马尼亚最近发生的重大事件已产生了历史性变化。在实现这一变化过程中，许多罗马尼亚人不幸丧失了生命，许多人受伤，基本服务设施的提供受到严重影响。

在这一特别紧迫的时刻，罗马尼亚人民需要国际援助。许多国家，包括我国和人道主义组织已经自发地响应罗马尼亚全国救国委员会发出的呼吁，送去了医生、食物、医疗用品和其他救急设备。然而，罗马尼亚人民的恢复需要更多的紧急人道主义援助。因此，该决议草案敦促各国、国际金融机构和组织，以及联合国系统方案向罗马尼亚提供慷慨的紧急人道主义援助。

最后，我愿表示，草案提案国希望决议草案不用表决就获得通过。我们应为罗马尼亚人民这样做。

主席（以英语发言）：大会现在对决议草案 A/44/L. 64 作出决定。我是否可以认为，大会决定不用表决就通过该决议草案？

决议草案 A/44/L. 64 获得通过（第 44/239 号决议）。

塔纳西耶先生（罗马尼亚）（以英语发言）：我国代表团愿表示，我们十分感谢大会协商一致地通过题为“对罗马尼亚的紧急人道主义援助”的决议草案 A/44/L. 64。我愿感谢该决议草案的各提案国，特别是介绍该决议草案的奥地利代表。我国代表团还重申，我们感谢主席对罗马尼亚和罗马尼亚人民的友好支持。

最后，我国代表团愿强调指出，我们认为，决议草案 A/44/L. 64 以协商一致获得通过，令人信服地说明了全体会员国的声援与支持。罗马尼亚人民永远不会忘记这样动人的人道主义行动。

主席（以英语发言）：我们对议程项目 161 的审议就此结束。

议程项目 34（续）

中美洲局势：对国际和平与安全的威胁及和平倡议：决议草案（A/44/L. 63）

主席（以英语发言）：就该议程项目，今天上午散发了决议草案 A/44/L. 63。我早些时候已经指出，决议草案 A/44/L. 62 已被提案国撤回。

我请尼加拉瓜代表介绍决议草案 A/44/L. 63。

塞拉诺·卡尔德拉先生（尼加拉瓜）（以西班牙语发言）：我愿阐明尼加拉瓜的立场，随后介绍决议草案。

大会在将近 3 万名美国部队入侵巴拿马共和国而造成的新的、更严重的局势下

重新讨论议程项目“中美洲局势：对国际和平与安全的威胁这一和平倡议”。显然，该局势超出了本议程项目一贯讨论的框架，它是对中美洲和平进程的一个严重威胁，这样藐视一个拉丁美洲国家主权的行爲构成一个新的、特别危险的因素，威胁着中美洲整个和平进程。

因此，向大会提出中美洲局势项目的尼加拉瓜特别考虑到目前的状况，毫不犹豫地要求根据议程项目34召开这次会议。

一个国家对另一个国家实行军事入侵没有任何道德、法律、或政治理由。一旦这条道理不再存在，一旦残暴势力有了任何借口，一旦我们不再具有谴责这种违法行为的道德勇气，暴力就会成为行为的准则，非正义就会成为社会和政治的标准，弱肉强食就会成为人的人和人与国家与国家之间关系的指导原则。到了那种时候，我们需要很长的时间才能在国际关系中建立起法制；我们需要联合国作出巨大的系统努力，才能找到建立和平的方式与方法；我们的人类价值和道德价值将堕落到极低的程度。因此，我们不能接受以任何借口为无法辩护的行为辩护。

对某一国人民的任何侵略就是对所有人民，对所有国家的侵犯。我们一贯努力，争取保证促成国际社会和社会关系的各方接受某些基本原则的指导。这正是联合国一贯做的工作，这正是人民的实质。

我们的社会和政治结构建立在某些原则之上。这些原则还构成了我们国际社会的基础，并且体现了我们各国的社会和国际社会。它们是国际关系的基础，决不能加以改变以适用最强大的国家。这些原则是无法也决不能妥协的。各国之间明显的隐含的社会契约的金科玉律是对使得这些原则的遵守。除此之外的任何行为都意味着无视国际社会的准则，意味着站在国际社会之外，并改变了人类的关系的本质。

不干涉、不使用武力、尊重主权、充分自决、和平解决争端——这些正是我们所指的原则。它们是不能改变的。对这些原则的遵守决不能取决于某个国家对其他国家政府和个人的否定或肯定，合理或无理的看法。这种情况是不允许的，因为如果我们允许这种情况的存在，我们就会陷入主观意识和武断的范畴，我们就会在我

们要使其成为文明的人类社会基础的原则的客观性上妥协。

我要提请大会注意的是美国对巴拿马共和国的入侵的严重性。这是它第六次入侵巴拿马。这一点难道还能够解释吗？各位成员国知道美利坚合众国入侵拉丁美洲国家已经有多少次？46次。它们是否认为这种行为有任何理由？

如果一次入侵就是一种严重的侵犯和武断的行为的话，那么对象美利坚合众国这样一个多次犯下这种行为并使其成为习惯做法和行为准则的大国又能够如何解释呢？

我听了美国代表的发言。他们几次指出入侵是自卫的行为。他们是否有意忘记《宪章》第五十一条规定了能够采取自卫的条件？他们是否有意忘记条件是一个国家必须受到武装进攻，而且击退入侵所采用的手段必须是对应的。巴拿马犯下武装侵略的行为了？向巴拿马派遣25000名海军陆战队士兵是否是对天知道是什么样的入侵的对应的反应？

我不想让人听起来煞有介事，但我认为我在安全理事会的发言中表明：美国多次违反国际法——实际上违反其自己的宪法和国内法律。我不想重提这些论点；我只想一带而过地提到——不进一步解释——那些违反下列一些公约和条款规定的行为的性质，这些公约和条款包括：确定各国人民自决和加强世界和平的原则的《联合国宪章》第一条第2款；禁止对任何国家的领土完整或政治独立威胁或使用武力的第二条关于不允许干涉各国内政和保护其独立和主权的第2131(XX)号决议——大会第2625(XXV)号决议也对此作出保证；禁止使用武力的《美洲国家组织宪章》第21条；1972年4月21日通过的规定遵守不干涉和自决原则义务的美洲国家组织大会第78号决议；确定各国在争端事件中的权利的1936年12月23日的《公约》——美国是该公约的一个签署国——的第4条；谴责侵略战争和呼吁使用和平手段解决争端的1933年10月10日的《里约热内卢条约》的不侵略与调解的原则；同一《条约》——美国是条约缔约国——关于维持和平与在争端事件中采取国际法所允许的政治、法律、和经济手段的义务的第3条；美国自1937年8月25日以来一直受其约束的1936年

12月23日的《维护、保持和恢复和平公约》，公约的附加议定书禁止各缔约国以任何理由直接或间接干涉任何其他缔约国的内部和外部事务；《美洲国家组织宪章》中关于禁止任何国家以任何理由直接或间接干涉任何其他国家内部和外部事务的第18条；同一《宪章》中阐明领土的不可侵犯性及禁止另外一个国家占领领土的第20条；《联合国宪章》禁止对任何国家的领土完整和政治独立进行，威胁或使用武力的第二条第四款。

这次入侵是在中美洲各国总统最近举行的一次首脑会议几天之后发生的，当时人们正作出巨大努力以保证中美洲的不稳定局势不会进一步恶化，而联合国则努力加强和扩大其通过利用大会建立和秘书长调动起来的机制在该区域平息事端的种种努力；同时该地区的三个国家——哥斯达黎加、危地马拉和尼加拉瓜——正进行现在将要结束的选举。在尼加拉瓜有2,000多名国际观察员，他们来自联合国、美洲国家组织和欧洲议会等等。

美国对巴拿马的军事干涉不仅是对一个主权国家的进攻，而且破坏了中美洲地区的稳定并对缓和的进程造成沉重的打击，缓和进程已使一些人认为冷战已结束，而且一个新的时期已在国际关系中出现。

我们相信，大会将履行自己的历史性责任，要求美国立即和彻底地将其入侵军队从巴拿马领土上撤出。我们相信，大会将履行自己的责任，我们对联合国这一代表了地球上所有人的独一无二的人类团体的会员国表示信任。因此，我们呼吁充分尊重《托里霍斯—卡特条约》。我们要求将主权归还给巴拿马人民。再次将要作出的决定将是具有历史意义的决定，我们今天通过的决定将决定是否放任侵略与野蛮的武力，还是挺身而出反对和谴责任何导致局势恶化和暴力的行动。对于干预、入侵和野蛮的武力表示反对将意味着对联合国恢复信念，确保再次对人类的未来充满希望和信心。

由于上述所有这些原因，我们要求对我现在提出供大会审议的决议草案 A/44/L.63作出有力的支持表决。这一决议草案是由我国代表团和古巴代表团及



其他一些代表团提出的。美国12月22日对巴拿马进行的武装入侵造成的严重反响以及安全理事会在最近就巴拿马遭受入侵的问题进行的审议中无法就这一问题作出决定——尽管绝大多数成员投了赞成票——这一事实使大会有义务审议我们现在提出的这样一个决议草案。

决议草案各共同提案国相信，不结盟国家向安全理事会提出的决议草案文本反映了联合国绝大多数会员国对于巴拿马遭受入侵所抱有的看法。因此，我们提出的这一决议草案利用了该决议草案中包括的内容，同时考虑到在目前的情况下重申《联合国宪章》的基本原则及国际法的重要性，着重表明《联合国宪章》的原则与宗旨在目前这一问题上是完全有效的。

这一决议草案重申了巴拿马自由地决定自己的社会、经济与政治制度、在不受任何形式的外来干涉、干预、颠覆、强制或威胁的情况下发展自己的国际关系的主权和不可剥夺的权利。决议草案重申了巴拿马人民自决和建立自己的机构的权利。决议草案也反映了不允许进行武力威胁或使用武力的原则。因此，这一决议草案对美利坚合众国在巴拿马进行干预表示强烈的谴责，要求外国侵略军立即撤出，遵守《托里霍斯—卡特条约》。决议草案要求秘书长监测巴拿马的事态发展，并在24小时内向大会提出报告。

我国代表团希望强调指出前言部分第5段的重要性，这一段对巴拿马遭受的武装干涉有可能对中美洲地区的和平与安全造成的严重后果表示深切的关注。所有代表团都十分了解中美洲局势的脆弱性，了解为通过谈判寻求政治办法解决我们各个国家面临的各种局势已经做出的巨大努力。所有代表团也十分了解，在过去的8年中，我国代表团一直是今天非法占领巴拿马的那个国家的侵略行径的受害者。由于入侵军队对在巴拿马的尼加拉瓜大使馆和尼加拉瓜人采取的行动，我国和美国之间的关系已进入了一个严重的阶段。我国政府在昨天致美国国务卿贝克先生的信中提到了这些行动，该信今天已作为文件A/44/910散发。

由于以上所有原因，我国代表团希望各会员国将投票赞成这一决议草案，以此重申自己对联合国的宗旨与原则的承诺。

主席（以英语发言）：大会继续审议议程项目 34 和决议草案 A/44/L.63 的时间是明天，星期五，12月29日上午十点。

下午1点25分散会。